



LES 2 SCÈNES

SCÈNE
NATIONALE
DE BESANÇON

SAMEDI 16 DÉCEMBRE À 19H
ÉGLISE SAINT-LOUIS DE MONTRAPON

MUSIQUE

LE MESSIE

Georg Friedrich Haendel /
Jordi Savall - La Capella Reial
de Catalunya & Le Concert des
Nations

LE MESSIE

SAMEDI 16 DÉCEMBRE À 19H
ÉGLISE SAINT-LOUIS DE MONTRAPON

environ 2h30

Direction **Jordi Savall**

Solistes **Rachel Redmond** (soprano),
Hagen Matzeit (contre-ténor),
Nicholas Mulroy (ténor),
Matthias Winckhler (baryton)

LA CAPELLA REIAL DE CATALUNYA
Sopranos **Rocío de Frutos**, **Carmit Natan**,
Jeanne Lefort, **Lise Viricel**, **Baiba Urka**,
Alice Borciani, **Anaïs Oliveras**

Mezzo-sopranos - Contraltos -
Contre-ténors **David Sagastume**,
Gabriel Díaz, **Victoria Cassano**,
Eulàlia Fantova, **Maria Chiara Gallo**

Ténors **Víctor Sordo**, **David Hernández**,
Albert Riera, **Peter de Laurentiis**,
Carlos Monteiro

Barytons – Basses **Josep-Ramon Olivé**,
Julián Millán, **Simón Millán**, **Pieter Stas**,
Yannis François

Préparation de l'ensemble vocal
Lluís Vilamajo

Professeur de diction **Alan Branch**

Répétiteur **Marc Sumsi**

LE CONCERT DES NATIONS

Trompettes **Stephen Keavy**, **René Maze**

Hautbois **Alessandro Pique**,
Emiliano Rodolfi

Basson **Joaquim Guerra**

Timbales **Pedro Estevan**

Concertino **Manfredo Kraemer**

Violons I **Guadalupe del Moral**, **Ricart Renart**, **Kathleen Leidig**, **Ignacio Ramal**

Violí II **Mauro Lopes**

Violons II **Lorenzo Colitto**, **Santi Aubert**,
Elisabeth Bataller, **David Torres**

Altos **Angelo Bartoletti**, **Giovanni de Rosa**,
Lola Fernández

Violoncelles **Jérôme Huille**,
Antoine Ladrette, **Anastasia Baraviera**

Contrebasses **Xavier Puertas**,
Andrew Ackerman

Théorbe **Enrike Solinís**

Orgue **Guido Morini**

Clavecin **Luca Guglielmi**

Remerciements **Conservatoire à rayonne-
ment régional du Grand Besaçon**

Lieux de répétitions **École municipale
de Musique Victòria de Los Angeles**,
Conservatoire de Sant Cugat del Vallès

Soutien **Département de la Culture de la
Generalitat de Catalunya**, **Institut Ramon
Llull**

Jordi Savall et Le Concert des Nations
sont en résidence à la Saline royale d'Arc-
et-Senans (Doubs)



LE MESSIE

Avant d'être l'œuvre la plus célèbre de Haendel, celle qui longtemps masqua de sa stature imposante le reste de sa production, *Le Messie* fut une pièce atypique et controversée. L'oratorio le plus connu de l'ère baroque, tout en fusionnant bien des traits stylistiques de son temps, se présente en réalité comme en marge des traditions de son époque, dans sa conception comme dans sa forme.

Le Messie apparaît à un moment charnière de la carrière de Haendel. Formé durant sa jeunesse allemande, tout comme Bach et Telemann, à la composition pour la liturgie luthérienne, initié à la vocalité italienne lors d'un voyage déterminant qu'il fit à Rome et à Venise à vingt-deux ans, puis installé à Londres où il acclimata l'opéra italien et produisit durant plus de vingt ans une œuvre lyrique considérable, Haendel a 56 ans en 1741. Le public anglais semble se détourner durablement de l'opéra et de ses fastes ultramontains et préférer le genre plus convenable de l'oratorio que Haendel expérimente alors sous divers aspects, soit sous la forme dramatique de l'histoire sacrée, comme avec *Saul*, soit sous celle d'une vaste fresque chorale, à la manière d'une grande cantate ou d'un motet élargi, comme avec *Israël en Égypte* – deux oratorios créés en 1739. Lorsqu'il compose en trois semaines *Le Messie*, entre le 22 août et le 14 septembre 1741, Haendel choisit une voie médiane qui tient de toutes les traditions sans en respecter aucune. Surtout – et c'est là l'originalité du livret réalisé par Charles Jennens, une habile compilation de textes issus de la Bible, des Évangiles et des lettres de Paul –, l'œuvre se concentre sur un seul personnage mais ne le présente que de façon indirecte, par le biais de prophéties ou de narrations, sans jamais lui donner la parole, contrairement à l'usage des passions allemandes, par exemple. Le personnage n'en est que plus puissant et sa nature divine renforcée par rapport à sa destinée humaine.

Haendel écrivit son nouvel oratorio en vue d'une saison de concerts à Dublin. Il avait été invité par le lord-lieutenant William Cavendish au nom de plusieurs institutions charitables et envisageait de faire entendre également des œuvres profanes, *L'Allegro, il Penseroso ed il Moderato*, *Acis and Galatea*, *l'Ode for St. Cecilia's Day* et *Alexander's Feast*. La création du *Messie* était prévue pour la période de Pâques, ce qui convenait à son caractère sacré, mais eut lieu dans une salle de concert, le Music Hall de Fishamble Street.

Cette ambiguïté entre la teneur religieuse de l'oratorio et le contexte séculier qui servait de cadre à son exécution ne posa pas de problèmes en Irlande, où l'œuvre reçut un accueil enthousiaste et déplaça les foules, le 13 avril 1742. On demanda même par voie de presse, pour gagner de la place et accueillir davantage de spectateurs, aux dames de venir sans paniers et aux hommes sans épée. Et lorsque la mezzo-soprano Susanna Maria Cibber chanta l'air émouvant *He was despised*, un ecclésiastique se leva dans l'assistance en s'exclamant : « Femme, pour cela, que tous tes péchés te soient pardonnés ! »

À Londres, en revanche, où il fut repris l'année suivante sur la scène de Covent Garden (selon l'habitude de Haendel, qui remplaça les saisons théâtrales d'opéras par des saisons d'oratorios, dans les mêmes théâtres), l'exécution du *Messie* souleva de multiples objections. Le lieu ne semblait pas convenable pour le caractère sacré du texte chanté. Ce n'est que lorsque Haendel fit don de sa partition en 1750 au Foundling Hospital, pour qu'elle soit exécutée chaque année dans la chapelle de cet établissement charitable, que le public londonien apprécia sans réserve une œuvre qui allait devenir, au XIX^e siècle, la plus célèbre du compositeur.

- Raphaëlle Legrand



JORDI SAVALL

Direction

Jordi Savall est une personnalité musicale parmi les plus polyvalentes de sa génération. Depuis plus de cinquante ans, il fait connaître au monde des merveilles musicales laissées à l'obscurité, l'indifférence et l'oubli. Il découvre et interprète ces musiques anciennes, sur sa viole de gambe ou en tant que chef. Ses activités de concertiste, de pédagogue, de chercheur et de créateur de nouveaux projets, tant musicaux que culturels, le situent parmi les principaux acteurs du phénomène de revalorisation de la musique historique. Il a fondé avec Montserrat Figueras, les ensembles Hespèrion XXI (1974), La Capella Reial de Catalunya (1987) et Le Concert des Nations (1989) avec lesquels il a exploré et créé un univers d'émotion et de beauté qu'il diffuse dans le monde entier pour le bonheur de millions d'amoureux de la musique. Avec sa participation fondamentale au film d'Alain Corneau *Tous les matins du monde* (récompensé par le César à la meilleure bande son), son intense activité de concertiste (cent quarante concerts par an environ), sa discographie (six enregistrements annuels) et la création en 1998, avec Montserrat Figueras, de son propre label discographique Alia Vox, Jordi Savall démontre que la musique ancienne n'est pas nécessairement élitiste, mais qu'elle intéresse un large public de tous âges, toujours plus divers et nombreux. Comme le définit le critique Allan Kozinn dans le *New York Times* (2005), son travail infatigable en concerts et enregistrements « n'est pas simplement une récupération musicale mais plutôt une réanimation créative ».

Au fil de sa carrière, il a enregistré et édité plus de deux cent trente disques dans les répertoires médiévaux, renaissants, baroques et classiques, avec une attention particulière au patrimoine musical hispanique et méditerranéen. Ce travail a

été souvent récompensé par de nombreux prix comme plusieurs Midem Awards, des International Classical Music Awards et un Grammy Award. Ses programmes de concerts ont su convertir la musique en un instrument de médiation pour l'entente et la paix entre les peuples et les cultures différentes, parfois en conflit. Nul hasard donc si en 2008, Jordi Savall a été nommé Ambassadeur de l'Union Européenne pour un dialogue interculturel et, aux côtés de Montserrat Figueras, « Artiste pour la Paix », dans le cadre du programme « Ambassadeurs de bonne volonté » de l'UNESCO.

Sa contribution à la découverte et à la représentation des opéras de Vicent Martín y Soler, *Una cosa rara* et *Il burbero di buon cuore*, a été suivie, à la tête du Concert des Nations et de La Capella Reial de Catalunya, par celles de *L'Orfeo*, de Monteverdi, du *Farnace*, de Vivaldi, d'*Orfeo ed Euridice*, de Johan Joseph Fux ainsi que d'*Il Teuzzone*, de Vivaldi.

Sa féconde carrière musicale a été couronnée de récompenses et de distinctions tant nationales qu'internationales dont nous pouvons citer les titres de Docteur Honoris Causa des Universités d'Evora (Portugal), de Barcelone (Catalogne), de Louvain (Belgique) et de Bâle (Suisse). Il a aussi reçu l'insigne de Chevalier de la Légion d'Honneur de la République Française, le Prix International de Musique pour la Paix du ministère de la Culture et des Sciences de Basse-Saxe, la Medalla d'Or de La Generalitat de Catalogne et le prestigieux prix Léonie Sonning, considéré comme le Prix Nobel pour la musique. « Jordi Savall met en évidence un héritage culturel commun infiniment divers. C'est un homme pour notre temps ». (*The Guardian*, 2011).



LA CAPELLA REIAL DE CATALUNYA

Suivant le modèle des fameuses « Chapelles Royales » médiévales pour qui furent créés les nombreux chefs-d'œuvre de musique sacrée et profane de la Péninsule Ibérique, Montserrat Figueras et Jordi Savall fondèrent en 1987 La Capella Reial, l'un des premiers ensembles vocaux consacrés à l'interprétation des musiques des Siècles d'Or sur des critères historiques et comprenant exclusivement des voix hispaniques et latines. À partir de 1990, cette formation reçoit le parrainage régulier de la Generalitat de Catalunya et dès ce moment s'est appelée La Capella Reial de Catalunya.

Ce nouvel ensemble s'est consacré à la récupération et à l'interprétation, toujours selon des critères historiques, du patrimoine vocal polyphonique médiéval et des Siècles d'Or hispaniques et européens antérieurs au XIX^e siècle. Dans la même ligne artistique qu'Hespèrion XXI, et chaque fois dans le plus grand respect de la profonde dimension spirituelle et artistique des œuvres, La Capella Reial de Catalunya a su combiner magistralement la qualité et l'adéquation au style de l'époque aussi bien que la déclamation et la projection expressive du texte poétique.

Son large répertoire va de la musique médiévale des cultures de la Méditerranée jusqu'aux grands maîtres de la Renaissance et du Baroque. Cet ensemble qui a triomphé dans les domaines baroque et classique s'est illustré aussi dans des compositions contemporaines d'Arvo Pärt. On remarque tout particulièrement sa participation à la bande sonore du film *Jeanne la Pucelle* (1993), de Jacques Rivette sur la vie de Jeanne d'Arc.

En 1992, La Capella Reial de Catalunya débute dans le genre de l'opéra avec sa participation en tant que chœur à toutes les représentations où figure Le Concert des Nations. La discographie propre à cet ensemble comprend plus de quarante disques qui ont souvent été couronnés de prix et de récompenses. Sous la direction de Jordi Savall, La Capella Reial de Catalunya continue à développer une intense activité de concerts et d'enregistrements autour du monde et depuis sa fondation, participe régulièrement aux festivals internationaux de musique ancienne.

LE CONCERT DES NATIONS

Le Concert des Nations est un orchestre créé par Jordi Savall et Montserrat Figueras en 1989 durant la préparation du projet *Canticum Beatae Virgine*, de Marc Antoine Charpentier, afin de disposer d'une formation interprétant sur instruments d'époque un répertoire qui irait de l'époque baroque jusqu'au romantisme (1600-1850).

Le nom de l'orchestre provient de l'œuvre de François Couperin, *Les Nations*, un concept représentant la réunion des « goûts musicaux » et la prémonition que l'Art en Europe imprimerait à jamais une marque propre, celle du siècle des Lumières.

Dirigé par Jordi Savall, Le Concert des Nations est le premier orchestre réunissant une majorité de musiciens provenant de pays latins (Espagne, Amérique Latine, France, Italie, Portugal, etc.), tous étant de remarquables spécialistes de niveau international dans l'interprétation de la musique ancienne sur des instruments originaux correspondant à l'époque et aux critères historiques. Dès ses débuts, l'orchestre a montré une volonté de faire connaître des répertoires historiques de grande qualité à travers des interprétations qui en respectent rigoureusement l'esprit original, tout en œuvrant pour leur revitalisation. Pour exemple, citons les enregistrements de Charpentier, Bach, Haydn, Mozart, Haendel, Marais, Arriaga, Beethoven, Purcell, Dumanoir, Lully, Biber, Boccherini, Rameau ou Vivaldi.

En 1992, Le Concert des Nations aborde le genre de l'opéra avec *Una Cosa Rara*, de Martín y Soler, représenté au Théâtre des Champs Elysées, au Gran Teatre del Liceu de Barcelone et à l'Auditorio Nacional de Madrid. D'autres opéras seront par la suite montés devant un public assidu : *L'Orfeo*, de Claudio Monteverdi au Gran Teatre del Liceu de Barcelone, au Teatro Real de Madrid, au Wiener Konzerthaus, à l'Arsenal de Metz et au Teatro Reggío di Torino. En 2002, a lieu une reprise de ce même opéra dans le théâtre récemment reconstruit Liceu de Barcelone où est réalisé un DVD (BBC-Opus Arte). Puis de nouvelles représentations

furent données au Palais des Beaux Arts de Bruxelles, au Grand Théâtre de Bordeaux et au Piccolo Teatro de Milan dans le cadre du Festival Mito. En 1995, un autre opéra de Martín y Soler, *Il Burbero di Buon Cuore*, est représenté au théâtre de la Comédie de Montpellier. En 2000, est présenté en version concert à Barcelone et à Vienne *Celos aun del Ayre matan*, de Juan Hidalgo et Calderon de la Barca.

Les dernières productions ont été le *Farnace*, de Vivaldi au Teatro de la Zarzuela de Madrid et *Il Teuzzzone*, également de Vivaldi, interprété en version semi-concertante à l'Opéra Royal de Versailles.

L'importante discographie du Concert des Nations a reçu plusieurs prix et récompenses tels que les Midem Classical Award et International Classical Music Awards. L'impact des œuvres, des enregistrements et des représentations dans d'importants festivals et grandes salles du monde a permis à cet orchestre sur instruments d'époque d'être considéré comme l'un des meilleurs, car capable d'aborder des répertoires éclectiques et divers allant des premières musiques pour orchestre jusqu'aux chefs-d'œuvre du romantisme comme du classicisme.

RACHEL REDMOND

Soprano

Née à Glasgow, Rachel Redmond étudie notamment à la Royal Scottish Academy of Music and Drama de sa ville natale et à la Guildhall School of Music and Drama de Londres. En tant que membre de l'Académie du Jardin des voix de William Christie, elle participe à de nombreux projets des Arts Florissants. Elle a notamment chanté Iris (*Atys*, de Lully) à l'Opéra Comique, l'Ange (*Jephté*, de Haendel) en tournée en Europe, un Captif (*David et Jonathas*, de Charpentier) dans les festivals d'Aix-en-Provence et d'Édimbourg, Damon (*Acis et Galatée*, de Haendel), mais également des grands motets de Rameau et Mondonville.

HAGEN MATZEIT

Contre-ténor

Le baryton et contre-ténor allemand Hagen Matzeit travaille sa voix avec Bernd Riedel à Berlin et se forme également à la mise en scène avec Ruth Berghaus, Peter Konwitschny et Harry Kupfer. En 1999, il bénéficie d'une bourse de l'association Richard Wagner et de l'Opéra Comique de Berlin, où il se produit régulièrement durant de nombreuses années, participant notamment, en 2007, au concert du Nouvel An.

Dans le domaine de la musique ancienne, ses engagements le mènent sur des scènes prestigieuses pour, notamment, *Argenore*, de Wilhelmine von Bayreuth, *Admeto et Rinaldo* de Haendel. Il se voit confier le rôle-titre de *Rinaldo* dans la production de la Lautten Compagny Berlin sous la direction de Wolfgang Katschner.

Parallèlement à sa carrière de chanteur d'opéra, Hagen Matzeit participe régulièrement aux productions de l'ensemble de musique renaissance Tresonanz.

NICHOLAS MULROY

Ténor

Né à Liverpool, Nicholas Mulroy commence par étudier les langues modernes au Clare College de Cambridge avant d'entrer à la Royal Academy of Music de Londres. Il a été applaudi dans *Septimius (Theodora)*, de Haendel) avec Trevor Pinnock, dans *L'Évangéliste (Oratorio de Noël)*, de Bach) à Londres avec Sir John Eliot Gardiner, dans *La Première Parque (Hippolyte et Aricie)*, de Rameau) avec Emmanuelle Haïm au théâtre du Capitole de Toulouse, dans *L'Enfance du Christ*, de Berlioz avec Sir Colin Davis, dans *Dardanus*, de Rameau avec Emmanuelle Haïm, ainsi qu'à l'occasion de plusieurs apparitions aux BBC Proms (*Vêpres*, de Monteverdi, *Requiem*, de Campra, *Passion selon saint Jean*, de Bach), avec la Staatskapelle de Dresde (*Messe en si mineur* de Bach, *Harmoniemesse*, de Haydn) et au Festival Haendel de Londres (rôle de *L'Évangéliste* et airs dans la *Passion selon saint Matthieu*, dirigée par Laurence Cummings).

MATTHIAS WINCKHLER

Baryton

Matthias Winckhler reçoit ses premières leçons de chant auprès de Hartmut Elbert dans le cadre de l'Académie du chant bavarroise (Bayerische Singakademie).

Il se produit régulièrement sous la baguette de chefs d'orchestre tels que Karl-Friedrich Beringer, Fabio Bonizzoni, Reinhard Goebel, Hans Graf, Matthew Halls, Pablo Heras-Casado, Günter Jena, Gianandrea Noseda, Vasily Petrenko, Helmuth Rilling, Jordi Savall, Masaaki Suzuki et Jos van Veldhoven. Il collabore en outre avec des compositeurs tels que Benedikt Burghardt, Nikolaus Brass, Friedrich Cerha, Manfred Trojahn et Gerhard Wimberger.

PROCHAINEMENT

Théâtre

L'ÂGE DES RONCES

Augustin Rebetez

Coproduction Les 2 Scènes

Mercredi 20 décembre à 19h / Jeudi 21 à 20h
Espace

1h - Tarif II

Le plasticien Augustin Rebetez a développé un univers plastique singulier, organique et proliférant, noir et étonnant, qui s'anime en entrant en scène. *L'Âge des ronces* ne relève pas d'un théâtre dramatique ou critique, mais davantage d'un rêve, au cœur de la nuit, à la recherche des images, sons, sensations, voix ou intuitions qui nous habitent et nous lient les uns aux autres, par-delà l'époque.

Musique | Formation associée

ORCHESTRE VICTOR HUGO

FOLLOW THE SONG... FOLLOW THE LINX !

Dylan Corlay / David Linx &
Diederik Wissels quartet

Jeudi 21 décembre à 20h

Théâtre Ledoux

1h30 - Tarif II

Le chanteur de jazz David Linx a tous les talents : acrobate vocal, compositeur, producteur, parolier, multi-instrumentiste. Le grand public le découvre en l'an 2000, avec *The Wistleblowers*, album très remarqué coécrit avec Diederik Wissels, qui le place immédiatement parmi les grands du jazz.

Comédie musicale

JEANNE ET LA CHAMBRE À AIRS

Christian Duchange - compagnie
l'Artifice

Coproduction Les 2 Scènes

Mardi 9 janvier à 20h / Mercredi 10 à 19h

Théâtre Ledoux

1h environ - Dès 8 ans - Tarif I

Deux déménageurs vident une chambre d'enfant. Soudain, ils s'arrêtent : il y a quelqu'un dans le lit ! Jeanne, 8 ans, s'y est couchée, subitement malade. La peur du saut dans l'inconnu peut-être ? Face aux pressions des parents et des déménageurs, la petite déploie des trésors d'imagination pour empêcher la poursuite des opérations.

Ciné-concert

LE BALLON ROUGE

Albert Lamorisse /

Stéphane Louvain /

François Ripoché / Lætitia Shériff

Mardi 23 janvier à 20h / Mercredi 24 à 19h

Espace

50 min - dès 6 ans - Tarif I

Un garçon de Ménilmontant trouve un ballon rouge dans la rue. Entre eux démarre une histoire d'amitié qui ne va pas sans poser problème aux parents ou à l'école... La délicatesse du récit est soulignée par la bande sonore composée pour ce ciné-concert et interprétée en live par Stéphane Louvain, François Ripoché et Lætitia Shériff. Quand la pop d'aujourd'hui rencontre le lyrisme pictural des années 1950.

Ville de
Besançon



RÉGION
**BOURGOGNE
FRANCHE
COMTÉ**

Doubs
le Département

La Scène nationale de Besançon, Les 2 Scènes, est un établissement public de coopération culturelle. Il est subventionné par le ministère de la Culture - Direction régionale des affaires culturelles de Bourgogne-Franche-Comté, la région Bourgogne-Franche-Comté, le département du Doubs et la Ville de Besançon, et bénéficie du soutien du CNC - Centre national du Cinéma et de l'Onda - Office national de diffusion artistique.

Licences d'entrepreneur de spectacles: 1-1061735 1-1061736 2-1061737 3-1061738



onda



JOA
CASINO DE BESANÇON



Crédits photographiques *Le Messie* ©Teresa Llordés, ©David Iganaszewski



RESTEZ INFORMÉS
ET SUIVEZ AU PLUS PRÈS LES 2 SCÈNES !

Vous pouvez vous inscrire à nos newsletters, vous rendre sur notre blog sur www.les2scenes.fr ou encore nous suivre sur les réseaux sociaux !



